

Assemblea federale

Le Camere federali si sono riunite nella sessione invernale (1^a sessione della 47^a legislatura), lunedì 1° dicembre 2003 alle 14.30 il Consiglio nazionale e alle 18.15 il Consiglio degli Stati.

Elezioni

Il Consiglio nazionale ha eletto alla presidenza l'on. Max Binder, agricoltore diplomato, originario di Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, sinora primo vicepresidente; ha altresì eletto primo vicepresidente l'on. Jean-Philippe Maitre, lic.iur, originario di Ginevra e Epauvillers, in Vésenaz e secondo vicepresidente l'on. Claude Janiak, dr. iur., originario di Basilea e Binningen, in Binningen.

Il Consiglio degli Stati ha eletto alla presidenza l'on. Fritz Schiesser, dr. iur, originario di Haslen e Linthal, in Glarona, sinora primo vicepresidente; ha altresì eletto primo vicepresidente l'on. Bruno Frick, lic.iur., originario di Oberbüren, in Einsiedeln e secondo vicepresidente l'on. Rolf Büttiker, lic. phil., originario di Wolfwil, in Wolfwil.

Elezioni

Il 10 dicembre 2003, l'Assemblea federale (Camere riunite) ha proceduto alle seguenti elezioni:

Membri del Consiglio federale per il nuovo periodo amministrativo 2004–2007:

Moritz Leuenberger
Pascal Couchepin
Joseph Deiss
Samuel Schmid
Micheline Calmy-Rey
Christoph Blocher
Hans-Rudolf Merz

Cancelliera della Confederazione per il nuovo periodo amministrativo 2004–2007:

Annemarie Huber-Hotz

Presidente della Confederazione per il 2004:

Joseph Deiss, consigliere federale

Vicepresidente della Confederazione per il 2004:

Samuel Schmid, consigliere federale

Il 17 dicembre 2003, l'Assemblea federale (camere riunite) ha proceduto alle seguenti elezioni:

Tribunale federale

Elezione di un membro

Andreas Zünd, dr. iur., giudice supplente, in Aarau

Tribunale militare di cassazione per il periodo amministrativo 2004–2007

Presidente:

colonnello Gilbert Kolly, Friburgo, giudice federale

Giudici:

tenente colonnello Theo Bopp, Bussigny-près-Lausanne, segretario generale del Tribunale federale

maggiore Philippe Colelough, Moudon, presidente del tribunale distrettuale di Broye

sergente André Jomini, Cheseaux-sur-Lausanne, segretario generale del Tribunale federale

soldato Niklaus Oberholzer, S. Gallo, avvocato

Giudici supplenti

maggiore Hans Munz, Amriswil, avvocato

tenente colonnello SMG Nicolas von Werdt, Berna, avvocato

soldato Pierluigi Pasi, Mendrisio, avvocato

soldato Olivier Derivaz, Monthey, avvocato

Tribunale federale delle assicurazioni

Presidente per il 2004 e il 2005:

Aldo Borella

Vicepresidente per il 2004 e il 2005:

Susanne Leuzinger-Naef

La sessione invernale si è chiusa venerdì 19 dicembre 2003.